

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1543/2006****ze dne 12. října 2006,****kterým se mění nařízení (ES) č. 474/2006 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, uvedeného v kapitole II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 a ve znění nařízení (ES) č. 910/2006****(Text s významem pro EHP)**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

provozování letecké dopravy ve Společenství, uvedený v kapitole II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005<sup>(4)</sup>, požádal jeden členský stát o aktualizaci seznamu Společenství.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 ze dne 14. prosince 2005 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, o informování cestujících v letecké dopravě o totožnosti provozujícího leteckého dopravce a o zrušení článku 9 směrnice 2004/36/ES<sup>(1)</sup> (dále jen „základní nařízení“), a zejména na článek 4 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Komise přijala nařízení č. 474/2006 ze dne 22. března 2006 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, uvedeného v kapitole II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005<sup>(2)</sup>.

(2) Komise přijala nařízení č. 910/2006 ze dne 20. června 2006, kterým se mění nařízení č. 474/2006 o vytvoření seznamu Společenství uvádějícího letecké dopravce, kteří podléhají zákazu provozování letecké dopravy ve Společenství, uvedeného v kapitole II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005<sup>(3)</sup>.

(3) V souladu s čl. 4 odst. 2 základního nařízení a článkem 2 nařízení Komise č. 473/2006 ze dne 22. března 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro seznam Společenství uvádějící letecké dopravce, kteří podléhají zákazu

(4) V souladu s čl. 4 odst. 3 základního nařízení sdělily členské státy Komisi informace, které jsou podstatné v souvislosti s aktualizací seznamu Společenství. Na základě těchto skutečností by Komise měla z vlastního podnětu či na žádost členských států rozhodnout o aktualizaci seznamu Společenství.

(5) V souladu s článkem 7 základního nařízení a článkem 4 nařízení č. 473/2006 informovala Komise všechny dotčené letecké dopravce buď přímo, nebo pokud to nebylo možné, prostřednictvím úřadů odpovědných za regulační dohled nad nimi a uvedla základní skutečnosti a úvahy, které budou základem pro rozhodnutí uložit jim zákaz provozování letecké dopravy ve Společenství nebo upravit podmínky zákazu provozování letecké dopravy uloženého leteckému dopravci, který je uveden na seznamu Společenství.

(6) V souladu s článkem 7 základního nařízení a článkem 4 nařízení č. 473/2006 poskytla Komise dotčeným leteckým dopravcům možnost konzultovat dokumenty předložené členskými státy, předložit písemné připomínky a do deseti pracovních dnů přednést ústně své stanovisko Komisi a Výboru pro leteckou bezpečnost<sup>(5)</sup>.

(7) V souladu s článkem 3 nařízení č. 473/2006 konzultovala Komise, a ve zvláštních případech i některé členské státy, orgány odpovědné za regulační dohled nad dotčenými leteckými dopravci.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 344, 27.12.2005, s. 15.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 84, 23.3.2006, s. 14.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 168, 21.6.2006, s. 16.

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 84, 23.3.2006, s. 8.

<sup>(5)</sup> Zřízený článkem 12 nařízení Rady (EHS) č. 3922/91 ze dne 16. prosince 1991 o harmonizaci technických požadavků a správních postupů v oblasti civilního letectví (Úř. věst. L 373, 31.12.1991, s. 4).

**Dairo Air Services a DAS Air Cargo**

- (8) Existují důkazy, že v případě provozovatele DAS Air Cargo (DAZ), který získal oprávnění v Keni, se jedná o dceřinou společnost leteckého dopravce Dairo Air Services (DSR), který získal oprávnění v Ugandě. Oba dopravci provozují stejná letadla. Z toho důvodu by měla být všechna opatření, o nichž bylo rozhodnuto u DSR, použitelná rovněž na DAZ.
- (9) Existují ověřené důkazy o závažných bezpečnostních nedostatcích na straně leteckého dopravce Dairo Air Services. Tyto nedostatky zjistilo Nizozemsko, Spojené království, Belgie, Francie, Německo a Španělsko při prohlídkách na odbavovací ploše prováděných v rámci programu SAFA<sup>(1)</sup>. Skutečnosti zjištěné při těchto prohlídkách se opakují, což ukazuje na systémové bezpečnostní nedostatky. Přes spolupráci s členskými státy a jednotlivá nápravná opatření uskutečněná ugandskými úřady a dopravcem Dairo Air Services se zjištěné skutečnosti opakují, což ukazuje na systémové bezpečnostní nedostatky.
- (10) Úřad pro civilní letectví Spojeného království provedl prohlídku u Dairo Air Services a Das Air Cargo, která odhalila, že mezi 21. dubnem a 25. červencem 2006 prováděla údržbu u letadel obou leteckých dopravců organizace údržby bez řádného oprávnění, což představuje závažný bezpečnostní nedostatek.
- (11) Dopravce DSR prokázal nedostatek průhlednosti a dostatečné a včasné komunikace v odpovědi na dotaz úřadu pro civilní letectví Nizozemska ohledně bezpečnostních stránek jeho provozu, o čemž svědčí to, že neodpověděl na korespondenci zaslou uvezeným členským státem dostatečně a včas.
- (12) Na základě společných kritérií lze usuzovat, že společnosti Dairo Air Services a DAS Air Cargo nesplňují v plné míře příslušné bezpečnostní normy, a měly by tudíž být zařazeny do přílohy A.

**Letečtí dopravci z Kyrgyzské republiky**

- (13) Na pozvání úřadu pro civilní letectví Kyrgyzské republiky uskutečnil tým evropských odborníků ve dnech 10. až

15. září 2006 v Kyrgyzské republice misi za účelem shromáždění údajů. Jeho zpráva ukazuje, že kyrgyzský úřad pro civilní letectví neprokázal dostatečnou schopnost provádět a prosazovat příslušné bezpečnostní normy v souladu se svými povinnostmi vyplývajícími z Chicagské úmluvy.

- (14) Kromě toho většina dopravců, které navštívili evropští odborníci, nemá hlavní sídlo obchodní činnosti v Kyrgyzské republice, ačkoli se jedná o držitele osvědčení leteckého provozovatele (AOC) vydaného Kyrgyzskou republikou, což je v rozporu s požadavky přílohy 6 Chicagské úmluvy.
- (15) Na základě společných kritérií lze proto usuzovat, že všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění Kyrgyzské republiky, nesplňují příslušné bezpečnostní normy, a proto by jim měl být uložen zákaz provozování letecké dopravy a měli by být zařazeni do přílohy A.
- (16) Úřady Kyrgyzské republiky poskytly Komisi důkazy o odebrání osvědčení provozovatele letecké dopravy těmto dvěma leteckým dopravcům: Phoenix Aviation a Star Jet. Vzhledem k tomu, že tyto dva dopravci, kteří získali oprávnění v Kyrgyzské republice, následně ukončili svoji činnost, měli by být vyškrtnuti z přílohy A.

**Letečtí dopravci z Konžské demokratické republiky**

- (17) Úřady Konžské demokratické republiky poskytly Komisi informace o tom, že vydaly AOC těmto leteckým dopravcům: Air Beni, Air Infini, Bel Glob Airlines, Bravo Air Congo, Gomair, Katanga Airways, Sun Air Services, Zaabu International. Vzhledem k tomu, že tyto noví letečtí dopravci získali oprávnění od úřadů Konžské demokratické republiky, které neprokázaly dostatečnou schopnost provádět příslušný bezpečnostní dohled, měli by být zařazeni do přílohy A.
- (18) Úřady Konžské demokratické republiky poskytly Komisi důkazy o odebrání osvědčení provozovatele letecké dopravy těmto leteckým dopravcům: African Business and Transportations, Air Charter Services, Air Plan International, Air Transport Service, ATO – Air Transport Office, Congo Air, Dahla Airlines, DAS Airlines, Espace Aviation Services, Funtshi Aviation Service, GR Aviation, JETAIR – Jet Aero Services, Kinshasa Airways, Okapi Airways, Scibe Airlift, Shabair, Trans Service Airlift, Waltair Aviation, Zaire Aero Service (ZAS). Vzhledem k tomu, že tyto dopravci, kteří získali oprávnění v Konžské demokratické republice, následně ukončili svoji činnost, měli by být vyškrtnuti z přílohy A.

<sup>(1)</sup> CAA-NL-2000-47, CAA-NL-2003-50, CAA-NL-2004-13, CAA-NL-2004-39, CAA-NL-2004-132, CAA-NL-2004-150, CAA-NL-2005-8, CAA-NL-2005-65, CAA-NL-2005-141, CAA-NL-2005-159, CAA-NL-2005-161, CAA-NL-2005-200, CAA-NL-2005-205, CAA-NL-2005-220, CAA-NL-2005-225, CAA-NL-2006-1, CAA-NL-2006-11, CAA-NL-2006-53, CAA-NL-2006-54, CAA-NL-2006-55, CAA-NL-2006-56, CAA-NL-2006-57, CAA-UK-2005-24, CAA-UK-2006-97, CAA-UK-2006-117, DGAC-E-2005-268, LBA/D-2005-511, LBA/D-2006-483, BCAA-2000-1, BCAA-2006-38, DGAC/F-2003-397.

**Letečtí dopravci z Libérie**

- (19) Úřady Libérie poskytly Komisi důkazy o odebrání osvědčení provozovatele letecké dopravy těmto leteckým dopravcům: Air Cargo Plus, Air Cess (Libérie), Air Liberia, Atlantic Aviation Services, Bridge Airlines, Excel Air Services, International Air Services, Jet Cargo-Liberia, Liberia Airways, Liberian World Airlines, Lonestar Airways, Midair Limited, Occidental Airlines, Occidental Airlines (Libérie), Santa Cruise Imperial Airlines, Satgur Air Transport, Simon Air, Sosoliso Airlines, Trans-African Airways, Transway Air Services, United Africa Airlines (Libérie). Vzhledem k tomu, že tyto dopravci, kteří získali oprávnění v Libérii, následně ukončili svoji činnost, měli by být vyškrtnuti z přílohy A.

**Letečtí dopravci ze Sierry Leone**

- (20) Úřady Sierry Leone poskytly Komisi důkazy o odebrání osvědčení provozovatele letecké dopravy těmto leteckým dopravcům: Aerolift, Afrik Air Links, Air Leone, Air Salone, Air Sultan Limited, Air Universal, Central Airways Limited, First Line Air, Inter Tropic Airlines, Mountain Air Company, Orange Air Services, Pan African Air Services, Sierra National Airlines, Sky Aviation, Star Air, Transport Africa, Trans Atlantic Airlines, West Coast Airways. Vzhledem k tomu, že tyto dopravci, kteří získali oprávnění v Sieře Leone, následně ukončili svoji činnost, měli by být vyškrtnuti z přílohy A.

**Letečtí dopravci ze Svazijska**

- (21) Úřady Svazijska poskytly Komisi důkazy o odebrání osvědčení provozovatele letecké dopravy těmto leteckým dopravcům: African International Airways, Air Swazi Cargo, East Western Airways, Galaxy Avion, Interflight, Northeast Airlines, Ocean Air, Skygate International, Swazi Air Charter, Volga Atlantic Airlines. Vzhledem k tomu, že tyto dopravci, kteří získali oprávnění ve Svazijsku, následně ukončili svoji činnost, měli by být vyškrtnuti z přílohy A.
- (22) Úřady Svazijska a Jihoafrické republiky poskytly dostatečné důkazy, že osvědčení leteckého provozovatele vydané společnosti African International Airways pod záštitou úřadu pro civilní letectví Svazijska bylo odebráno a že tento letecký dopravce nyní provozuje svou činnost na základě nového osvědčení leteckého provozovatele vydaného úřadem pro civilní letectví Jihoafrické republiky, který je proto odpovědný za bezpečnostní dohled nad uvedenou společností. Na základě společných kritérií a aniž by bylo dotčeno ověřování účinného dodržování příslušných bezpečnostních norem formou prohlídek na odbavovací ploše, lze proto usuzovat, že společnost African International Airways by měla být vyškrtnutá z přílohy A.

**Air Service Comores**

- (23) V odpovědi na dotaz úřadu pro civilní letectví Francie společnost Air Service Comores uvedla, že byl vypracován akční plán, jehož cílem je náprava bezpečnostních nedostatků zjištěných během prohlídek na odbavovací ploše. O provádění příslušného akčního plánu pro všechny činnosti společnosti Air Service Comores však stále neexistují důkazy.
- (24) Úřady Komor odpovědné za regulační dohled nad společností Air Service Comores poskytly úřadu pro civilní letectví Francie dostatečné informace o bezpečnosti provozu u konkrétního letadla LET 410 UVP s poznávací značkou D6-CAM.

- (25) Na základě společných kritérií lze proto usuzovat, že společnost Air Service Comores splňuje příslušné bezpečnostní normy pouze pro lety provozované s letadlem LET 410 UVP s poznávací značkou D6-CAM. Společnost Air Service Comores by proto měla podléhat provozním omezením a měla by být přesunuta z přílohy A do přílohy B.

**Ariana Afghan Airlines**

- (26) Dopravce Ariana Afghan Airlines předložil žádost o vyřazení ze seznamu Společenství, na podporu této žádosti poskytl určitou dokumentaci a vykázal značnou snahu spolupracovat s Komisí a členskými státy. Protože však tento dopravce nedokončil v plné míře provádění příslušného nápravného akčního plánu, Komise je toho názoru, že společnost Ariana Afghan Airlines by měla zůstat na seznamu Společenství.
- (27) Dopravce Ariana Afghan Airlines poskytl informace, že přestal provozovat letadlo Airbus A-310 zaregistrované ve Francii pod značkou F-GYYY, které bylo prodáno.
- (28) Z toho důvodu se změnila zvláštní podmínky pro zákaz provozovat leteckou dopravu ve Společenství, které pro společnost Ariana Afghan Airlines platily. Letecký dopravce by měl podléhat zakazu provozovat veškerou leteckou dopravu, a proto zůstat zařazený v příloze A.

**Air Koryo**

- (29) Dokumentace předložená dopravcem Air Koryo a úřadem pro civilní letectví Korejské lidově demokratické republiky ukazuje, že tento dopravce zahájil nápravný akční plán s úmyslem plně a včas se vyrovnat s příslušnými bezpečnostními normami.

- (30) Úřad pro civilní letectví Korejské lidově demokratické republiky navíc uvedl, že v současné době nesmí Air Koryo provozovat žádné lety do evropských destinací, pokud se dopravce nevybaví novými letadly splňujícími příslušné mezinárodní bezpečnostní normy.
- (31) Na základě společných kritérií lze usuzovat, že společnost Air Koryo stále nesplňuje v plné míře příslušné bezpečnostní normy, a měla by tudíž zůstat uvedena v příloze A.

### Phuket Air

- (32) Na pozvání leteckého dopravce uskutečnil tým evropských odborníků ve dnech 11. až 15. září 2006 misi za účelem shromáždění údajů u společnosti Phuket Air v Bangkoku (Thajsko). Zpráva z této mise ukazuje, že i když dopravce po svém zařazení do seznamu Společenství dosáhl značného pokroku, stále je třeba dořešit závažné bezpečnostní nedostatky.
- (33) I když je třeba ocenit úsilí vynaložené dopravcem na dosažení míry pokroku uvedené ve zprávě a rovněž velkou snahu o spolupráci ze strany jak dopravce, tak thajského úřadu pro civilní letectví, je rozhodnutí vyškrtnout Phuket Air ze seznamu ES považováno stále za předčasné, a to až do obdržení a přezkoumání dostatečných důkazů potvrzujících úplné provedení nápravného akčního plánu, který dopravce dosud nedokončil.
- (34) Na základě společných kritérií lze usuzovat, že společnost Phuket Air stále nesplňuje příslušné bezpečnostní normy, a měla by tudíž zůstat uvedena v příloze A.

### A Jet Aviation/Helios Airways

- (35) Letecký dopravce dříve známý jako Helios Airways nyní provozuje činnost jako A Jet Aviation. Ve skutečnosti byla v osvědčení leteckého provozovatele společnosti Helios Airways provedena změna spočívající ve změně názvu na A Jet Aviation<sup>(1)</sup>.
- (36) Během šetření provedeného Evropskou agenturou pro bezpečnost letectví (EASA) podle článku 45 nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1592/2002<sup>(2)</sup> a Sdruženými leteckými úřady (JAA) v průběhu tří společných návštěv, které se konaly v období od října 2005 do srpna 2006<sup>(3)</sup>, byla zjištěna řada bezpečnostních nedostatků týkajících se operací dopravce A Jet Aviation/Helios Airways.
- (37) Po konzultacích s EASA, JAA a Komisí předložily úřady pro civilní letectví Kypru odpovědné za regulační dohled nad uvedeným dopravcem důkazy o přijetí přechodných opatření na vyřešení těchto zjištěných bezpečnostních nedostatků.
- (38) Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem se Komise v této fázi domnívá, že by A Jet Aviation/Helios Airways neměl být zařazen do seznamu Společenství. Situaci u tohoto dopravce a výkon dohledu, za nějž zodpovídá kyperský úřad pro civilní letectví, však bude Komise v příštích měsících bedlivě sledovat za pomoci EASA a JAA.
- (39) Poté co různé členské státy zjistily nedostatky, zahájily tyto členské státy a Komise konzultace s dopravcem Johnsons Air a s úřadem pro civilní letectví Ghany odpovědným za regulační dohled nad uvedeným dopravcem.
- (40) Dopravce Johnsons Air poskytl důkaz o akčním plánu zaměřeném na vyřešení zjištěných bezpečnostních nedostatků. Příslušné úřady Ghany by navíc měly v přesně stanovené časové lhůtě předložit svůj program dohledu pro operace prováděné dopravcem Johnsons Air mimo Ghanu.

(1) Původně měla společnost Helios Airways v úmyslu zřídit novou právnickou osobu nazvanou A Jet a převést všechna svá aktiva na novou společnost. A Jet by provozovala činnost za použití postupů, letadel, zařízení, pracovníků a řídicí struktury již schválených úřadem pro civilní letectví pro společnost Helios. Poté byl zahájen celý postup vydání osvědčení provozovatele letecké dopravy. Společnost Helios nicméně změnila svůj název v rejstříku společností na A Jet. Osvědčení provozovatele letecké dopravy a další použitelné schvalovací doklady byly pozměněny tak, aby obsahovaly nový název.

(2) Úř. věst. L 240, 7.9.2002 s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1701/2003 (Úř. věst. L 243, 27.9.2003, s. 5).

(3) Společná normalizační návštěva Sdružených leteckých úřadů (JAA) a EASA na Kypru se uskutečnila v říjnu 2005. Následná návštěva se konala ve dnech 22. až 24. května 2006 a měla přezkoumat, jakým způsobem opatření přijatá úřadem pro civilní letectví vyřešila zjištěné skutečnosti. Vzhledem k závažnosti skutečností zjištěných při této návštěvě a protože některá opatření nebyla provedena či dokončena, uskutečnila se ve dnech 7. až 9. srpna 2006 druhá následná návštěva. Pokud jde o konkrétní problémy zjištěné v oblasti provozních požadavků (JAR OPS a JAR-FCL), uskutečnily JAA návštěvu dne 6. července 2006; rovněž příslušné úřady Kypru, jimž byl nápomocen úřad pro civilní letectví Spojeného království, provedly inspekční návštěvu ve dnech 12. až 15. září 2006.

(41) Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem se Komise v této fázi domnívá, že by Johnsons Air neměl být zařazen do seznamu Společenství. Aniž by bylo dotčeno další ověřování účinné shody s příslušnými bezpečnostními normami prostřednictvím prohlídek na odbavovací ploše, má Komise v úmyslu přezkoumat do tří měsíců situaci u společnosti Johnsons Air na základě programu dohledu, který má být předložen úřadem pro civilní letectví Ghany.

#### **Pakistan International Airlines**

(42) Poté co různé členské státy zjistily závažné nedostatky ukazující na systémové bezpečnostní problémy, zahájily tyto členské státy a Komise konzultace s dopravcem Pakistan International Airlines a úřadem pro civilní letectví Pákistánu odpovědným za regulační dohled nad uvedeným dopravcem.

(43) Komise požádala dopravce Pakistan International Airlines, aby poskytl důkazy o příslušném nápravném akčním plánu, který by měl vyřešit v přesně stanovené časové lhůtě jeho systémové bezpečnostní nedostatky. Příslušné úřady Pákistánu navíc oznámily zavedení akčního plánu na posílení jejich dohledu nad dopravcem, který musí být neprodleně předložen Komisi.

(44) Dokud nebudou výše uvedené plány ve stanovených lhůtách předloženy a dokud pákistánské úřady formálně neschválí uvedený plán, je Komise toho názoru, že v této fázi by dopravce Pakistan International Airlines neměl být zařazen do seznamu Společenství. Komise však případně podnikne příslušné kroky podle čl. 5 odst. 1 základního nařízení, pokud nebudou výše uvedené plány doručeny včas nebo budou shledány nedostatečnými. Členské státy mají navíc v úmyslu zajistit další ověření účinné shody s příslušnými bezpečnostními normami formou systematických prohlídek tohoto dopravce na odbavovací ploše.

#### **Pulkovo**

(45) Poté co různé členské státy zjistily nedostatky, zahájila Komise konzultace s úřady Ruska odpovědnými za regulační dohled nad uvedeným dopravcem a vyslechla dotyčného dopravce.

(46) Dopravce Pulkovo poskytl důkaz o akčním plánu zaměřeném na vyřešení systémových bezpečnostních nedostatků v přesně stanovených časových lhůtách a na

další zlepšení jeho organizace z hlediska účinného řízení bezpečnosti. Příslušné úřady Ruska schválily formálně tento akční plán. Příslušné úřady Ruska navíc předložily akční plán na posílení jejich dohledu nad dopravcem.

(47) Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem se Komise v této fázi domnívá, že by Pulkovo neměl být zařazen do seznamu Společenství. Aniž by bylo dotčeno další ověřování účinné shody s příslušnými bezpečnostními normami, a to i formou prohlídek na odbavovací ploše, má Komise v úmyslu do tří měsíců přezkoumat situaci dopravce Pulkovo nebo dopravce, který vznikne na základě oznámené budoucí fúze s jiným ruským dopravcem, a úřadů odpovědných za regulační dohled nad tímto dopravcem, a to s pomocí Evropské agentury pro bezpečnost letectví a úřadů dalších zainteresovaných členských států. Jak dopravce, tak příslušné úřady Ruska s tímto postupem souhlasí.

#### **Obecné úvahy o dalších dopravcích zařazených do seznamu**

(48) I přes zvláštní žádosti předložené Komisí jí dosud nebyly poskytnuty žádné důkazy o úplném provedení vhodných nápravných opatření ze strany dalších leteckých dopravců uvedených na seznamu aktualizovaném dne 20. června 2006 a ze strany úřadů odpovědných za regulační dohled nad těmito leteckými dopravci. Na základě společných kritérií lze proto usuzovat, že tito letečtí dopravci by měli i nadále podléhat zákazu provozování letecké dopravy.

(49) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro leteckou bezpečnost,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### *Článek 1*

Nařízení (ES) č. 474/2006 ve znění nařízení (ES) č. 910/2006 se mění takto:

1. Příloha A uvedeného nařízení se nahrazuje přílohou A tohoto nařízení.

2. Příloha B uvedeného nařízení se nahrazuje přílohou B tohoto nařízení.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 12. října 2006.

*Za Komisi*  
Jacques BARROT  
*místopředseda*

---

## PŘÍLOHA A

## SEZNAM LETECKÝCH DOPRAVCŮ, KTEŘÍ PODLÉHAJÍ ÚPLNÉMU ZÁKAZU PROVOZOVAT LETECKOU DOPRAVU VE SPOLEČENSTVÍ (\*)

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
Air Koryo	Neznámé	KOR	Korejská lidově demokratická republika (KDR)
Ariana Afghan Airlines	009	AFG	Afghánistán
BGB Air	AK-0194-04	POI	Kazachstán
Blue Wing Airlines	SRSR-01/2002	BWI	Surinam
Dairo Air Services	005	DSR	Uganda
DAS Air Cargo	Neznámé	DAZ	Keňa
GST Aero Air Company	AK-020304	BMK	Kazachstán
Phuket Airlines	07/2544	VAP	Thajsko
Silverback Cargo Freighters	Neznámé	VRB	Rwanda
Všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění od úřadů Konžské demokratické republiky (KDR) odpovědných za regulační dohled, s výjimkou společnosti Hewa Bora Airways <sup>(1)</sup> , včetně	—	—	Konžská demokratická republika (KDR)
Africa One	409/CAB/MIN/TC/017/2005	CFR	Konžská demokratická republika (KDR)
African Company Airlines	409/CAB/MIN/TC/009/2005	FPY	Konžská demokratická republika (KDR)
Aigle Aviation	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Air Beni	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Air Boyoma	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Air Infini	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Air Kasai	409/CAB/MIN/TC/010/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Air Navette	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Air Tropiques SPRL	409/CAB/MIN/TC/007/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Bel Glob Airlines	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)

(\*) Všem leteckým dopravcům uvedeným v příloze A by mohlo být dovoleno uplatňovat práva provozování dopravy tím, že použijí letadlo pronajaté s posádkou od leteckého dopravce, na kterého se nevztahuje zákaz provozování letecké dopravy, za předpokladu, že jsou dodrženy příslušné bezpečnostní normy.

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
Blue Airlines	409/CAB/MIN/TC/038/2005	BUL	Konžská demokratická republika (KDR)
Bravo Air Congo	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Business Aviation SPRL	409/CAB/MIN/TC/012/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Butembo Airlines	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Cargo Bull Aviation	409/CAB/MIN/TC/032/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Central Air Express	409/CAB/MIN/TC/011/2005	CAX	Konžská demokratická republika (KDR)
Cetraca Aviation Service	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Konžská demokratická republika (KDR)
CHC Stellavia	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Comair	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Compagnie Africaine d'Aviation (CAA)	409/CAB/MIN/TC/016/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
CO-ZA Airways	409/CAB/MIN/TC/0053/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Doren Air Congo	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Enterprise World Airways	409/CAB/MIN/TC/031/2005	EWS	Konžská demokratická republika (KDR)
Filair	409/CAB/MIN/TC/014/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Free Airlines	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Galaxy Incorporation	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Global Airways	409/CAB/MIN/TC/029/2005	BSP	Konžská demokratická republika (KDR)
Goma Express	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Gomair	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Great Lake Business Company	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
ITAB – International Trans Air Business	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Katanga Airways	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Kivu Air	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)



Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
Lignes Aériennes Congolaises	Podpis ministra (nařízení 78/205)	LCG	Konžská demokratická republika (KDR)
Malu Aviation	409/CAB/MIN/TC/013/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Malila Airlift	409/CAB/MIN/TC/008/2005	MLC	Konžská demokratická republika (KDR)
Mango Airlines	409/CAB/MIN/TC/0045/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Rwakabika „Bushu Express“	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Safari Logistics SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Services Air	409/CAB/MIN/TC/0033/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Sun Air Services	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Tembo Air Services	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Thom's Airways	409/CAB/MIN/TC/030/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
TMK Air Commuter	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Tracep	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Trans Air Cargo Service	409/CAB/MIN/TC/035/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Transports Aériens Congolais (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/034/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Uhuru Airlines	409/CAB/MIN/TC/039/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Virunga Air Charter	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Wimbi dira Airways	409/CAB/MIN/TC/005/2005	WDA	Konžská demokratická republika (KDR)
Zaabu International	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Neznámé	Konžská demokratická republika (KDR)
Všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění od orgánů Rovnickové Guiney odpovědných za regulační dohled, včetně	—	—	Rovníková Guinea
Air Bas	Neznámé	RBS	Rovníková Guinea
Air Consul SA	Neznámé	RCS	Rovníková Guinea
Air Maken	Neznámé	AKE	Rovníková Guinea
Air Services Guinea Ecuatorial	Neznámé	SVG	Rovníková Guinea

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
Aviage	Neznámé	VGG	Rovníková Guinea
Avirex Guinée Équatoriale	Neznámé	AXG	Rovníková Guinea
Cargo Plus Aviation	Neznámé	CGP	Rovníková Guinea
Cess	Neznámé	CSS	Rovníková Guinea
Cet Aviation	Neznámé	CVN	Rovníková Guinea
COAGE – Compagnie Aeree De Guinee Equatorial	Neznámé	COG	Rovníková Guinea
Compania Aerea Lineas Ecuatoguineanas de Aviacion S.A. (LEASA)	Neznámé	LAS	Rovníková Guinea
Ducor World Airlines	Neznámé	DWA	Rovníková Guinea
Ecuato Guineana de Aviacion	Neznámé	ECV	Rovníková Guinea
Ecuatorial Express Airlines	Neznámé	EEB	Rovníková Guinea
Ecuatorial Cargo	Neznámé	EQC	Rovníková Guinea
Equatair	Neznámé	EQR	Rovníková Guinea
Equatorial Airlines SA	Neznámé	EQT	Rovníková Guinea
Euroguineana de Aviacion	Neznámé	EUG	Rovníková Guinea
Federal Air GE Airlines	Neznámé	FGE	Rovníková Guinea
GEASA — Guinea Ecuatorial Airlines SA	Neznámé	GEA	Rovníková Guinea
GETRA — Guinea Ecuatorial de Transportes Aereos	Neznámé	GET	Rovníková Guinea
Guinea Cargo	Neznámé	GNC	Rovníková Guinea
Jetline Inc.	Neznámé	JLE	Rovníková Guinea
Kng Transavia Cargo	Neznámé	VCG	Rovníková Guinea
Litoral Airlines, Compania, (Colair)	Neznámé	CLO	Rovníková Guinea
Lotus International Air	Neznámé	LUS	Rovníková Guinea
Nagesa, Compania Aerea	Neznámé	NGS	Rovníková Guinea
Presidencia de la Republica de Guinea Ecuatorial	Neznámé	ONM	Rovníková Guinea
Prompt Air GE SA	Neznámé	POM	Rovníková Guinea
Skimaster Guinea Ecuatorial	Neznámé	KIM	Rovníková Guinea
Skymasters	Neznámé	SYM	Rovníková Guinea
Southern Gateway	Neznámé	SGE	Rovníková Guinea
Space Cargo Inc.	Neznámé	SGO	Rovníková Guinea

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
Trans Africa Airways G.E.S.A.	Neznámé	TFR	Rovníková Guinea
Unifly	Neznámé	UFL	Rovníková Guinea
UTAGE — Union de Transport Aereo de Guinea Ecuatorial	Neznámé	UTG	Rovníková Guinea
Victoria Air	Neznámé	VIT	Rovníková Guinea
Všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění od úřadů Kyrgyzské republiky odpovědných za regulační dohled	—	—	Kyrgyzská republika
Anikay Air	16	AKF	Kyrgyzská republika
Asia Alpha	31	SAL	Kyrgyzská republika
Avia Traffic Company	23	AVJ	Kyrgyzská republika
Bistair-Fez Bishkek	08	BSC	Kyrgyzská republika
Botir Avia	10	BTR	Kyrgyzská republika
British Gulf International Airlines Fez	18	BGK	Kyrgyzská republika
Click Airways	11	CGK	Kyrgyzská republika
Country International Airlines	19	CIK	Kyrgyzská republika
Dames	20	DAM	Kyrgyzská republika
Fab — Air	29	FBA	Kyrgyzská republika
Galaxy Air	12	GAL	Kyrgyzská republika
Golden Rule Airlines	22	GRS	Kyrgyzská republika
Intal Avia	27	INL	Kyrgyzská republika
Itek Air	04	IKA	Kyrgyzská republika
Kyrgyz Airways	06	KGZ	Kyrgyzská republika
Kyrgyz General Aviation	24	KGB	Kyrgyzská republika
Kyrgyz Trans Avia	31	KTC	Kyrgyzská republika
Kyrgyzstan Altyn	03	LYN	Kyrgyzská republika
Kyrgyzstan Airlines	01	KGA	Kyrgyzská republika
Max Avia	33	MAI	Kyrgyzská republika
OHS Avia	09	OSH	Kyrgyzská republika
Reem Air	07	REK	Kyrgyzská republika
Sky Gate International Aviation	14	SGD	Kyrgyzská republika
Sky Way	21	SAB	Kyrgyzská republika
Sun Light	25	SUH	Kyrgyzská republika

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC) nebo číslo provozní licence	Označení ICAO	Stát provozovatele
Tenir Airlines	26	TEB	Kyrgyzská republika
Trast Aero	05	TSJ	Kyrgyzská republika
Všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění od orgánů Libérie odpovědných za regulační dohled, včetně	—	—	Libérie
Weasua Air Transport Co., Ltd	Neznámé	WTC	Libérie
Všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění od orgánů Sierry Leone odpovědných za regulační dohled, včetně	—	—	Sierra Leone
Air Rum Ltd	Neznámé	RUM	Sierra Leone
Bellview Airlines (S/L) Ltd	Neznámé	BVU	Sierra Leone
Destiny Air Services Ltd	Neznámé	DTY	Sierra Leone
Heavylift Cargo	Neznámé	Neznámé	Sierra Leone
Orange Air Sierra Leone Ltd	Neznámé	ORJ	Sierra Leone
Paramount Airlines Ltd	Neznámé	PRR	Sierra Leone
Seven Four Eight Air Services Ltd	Neznámé	SVT	Sierra Leone
Teebah Airways	Neznámé	Neznámé	Sierra Leone
Všichni letečtí dopravci, kteří získali oprávnění od orgánů Svazijska odpovědných za regulační dohled, včetně	—	—	Svazijsko
Aero Africa (Pty) Ltd	Neznámé	RFC	Svazijsko
Jet Africa Swaziland	Neznámé	OSW	Svazijsko
Royal Swazi National Airways Corporation	Neznámé	RSN	Svazijsko
Scan Air Charter Ltd	Neznámé	Neznámé	Svazijsko
Swazi Express Airways	Neznámé	SWX	Svazijsko
Swaziland Airlink	Neznámé	SZL	Svazijsko

(<sup>1</sup>) Hewa Bora Airways má povoleno používat ke svému současnému provozu v Evropském společenství konkrétní letadla uvedená v příloze B.

## PŘÍLOHA B

## SEZNAM LETECKÝCH DOPRAVCŮ, KTEŘÍ PODLÉHAJÍ PROVOZNÍM OMEZENÍM VE SPOLEČENSTVÍ (\*)

Jméno právnické osoby leteckého dopravce, jak je uvedeno na jeho osvědčení leteckého dopravce (AOC) (a jeho obchodní jméno, pokud je odlišné)	Číslo osvědčení leteckého provozovatele (AOC)	Označení ICAO	Stát provozovatele	Typ letadla	Poznávací značka/značky a případně výrobní číslo/a	Stát zápisu letadla do rejstříku
Air Bangladesh	17	BGD	Bangladéš	B747-269B	S2-ADT	Bangladéš
Air Service Comores	06-819/TA-15/DGACM	KMD	Komory	Celý letadlový park s výjimkou: LET 410 UVP	Celý letadlový park s výjimkou: D6-CAM (851336)	Komory
Air West Co. Ltd	004/A	AWZ	Súdán	Celý letadlový park s výjimkou: IL-76	Celý letadlový park s výjimkou: ST-EWX (výrobní číslo 1013409282)	Súdán
Hewa Bora Airways (HBA) (1)	416/dac/tc/sec/087/2005	ALX	Konžská demokratická republika (KDR)	Celý letadlový park s výjimkou: L-1011	Celý letadlový park s výjimkou: 9Q-CHC (výrobní číslo 193H-1209)	Konžská demokratická republika (KDR)

(1) Hewa Bora Airways má povoleno používat ke svému současnému provozu v Evropském společenství pouze konkrétní uvedená letadla.

(\*) Leteckým dopravcům uvedeným v příloze B by mohlo být dovoleno uplatňovat práva provozování dopravy tím, že použijí letadlo pronajaté s posádkou od leteckého dopravce, na kterého se nevztahuje zákaz provozování letecké dopravy, za předpokladu, že jsou dodrženy příslušné bezpečnostní normy.